

UCCLE: INSCRIPTIONS POUR 2022-2023

**Adhésion APEEE + Inscriptions APEEE Services
(Cantine – Transport – Casiers – Garderie du vendredi)**

UCCLE: REGISTRATIONS FOR 2022-2023

**APEEE membership + APEEE Services registration
(Canteen – Transport – Lockers – Friday Daycare)**

EN version below

Chers nouveaux parents de Uccle,

Bienvenue dans notre école!

À partir de vendredi 3 juin 2022 vous avez la possibilité de vous inscrire à l'**Association des Parents (affiliation annuelle APEEE)** et, en suite, aux services de l'**APEEE Services (Cantine – Transport – Casiers à partir de S1 – Garderie du vendredi après-midi)**.

Merci de suivre les directives ci-dessous.

SITE D'INSCRIPTION:

<https://www.apee-bxl1-services.be>



Affiliation APEEE

Seuls les parents membres payants de l'APEEE peuvent s'inscrire aux services de l'APEEE Services (Transport, Cantine, Césame, Casiers S1-S7).

La cotisation pour une année scolaire est de **50 EUR par famille**.

Après que vous aurez confirmé l'adhésion, une demande de paiement de 50 EUR vous sera envoyée par e-mail dans les prochains jours. Merci de n'effectuer aucun paiement sur le compte APEEE avant que cette demande de paiement ne soit envoyée.



Inscription aux Services

Vous avez la possibilité de vous inscrire à :

- **Cantine**
- **Transport** (bus)
- **Casiers** (uniquement pour les élèves de S1 à S7)
- **Garderie Césame**

Votre enfant pourra bénéficier de la **Cantine** et du **Transport** dès la rentrée. Les demandes de paiements (avec les coordonnées de paiement et communication structurée) vous parviendront seulement dans le courant de septembre.

Pour les **Casiers** l'attribution d'un casier est liée au paiement préalable de la location annuelle et de la caution sur base d'un mail reçu lors du traitement de la demande par nos services.

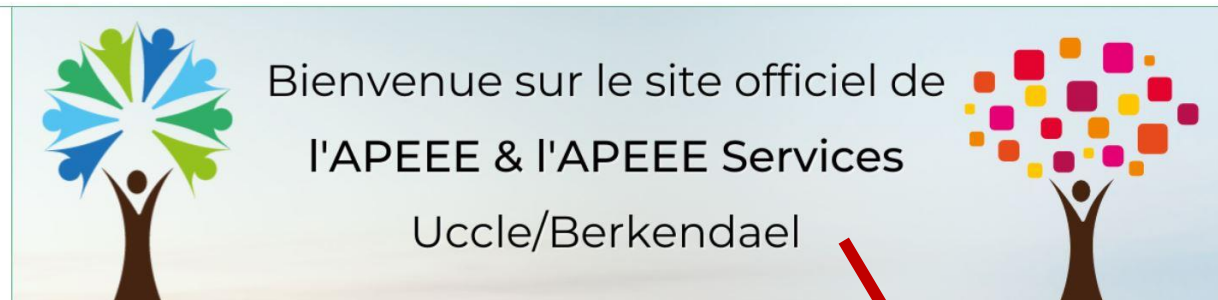
Pour les **activités périscolaire Uccle** les inscriptions **n'ont lieu qu'en septembre**; vous recevrez un mail ultérieurement.

VOICI LES ÉTAPES À SUIVRE POUR CRÉER VOS COMMANDES:

ÉTAPE 1

Connectez-vous au site d'inscription APEEE/APEEE Services via ce lien:
<https://www.apeee-bxl1-services.be>

Vous pouvez également y accéder via le site www.uccleparents.org en cliquant ensuite sur le grand bouton brun «Mon Compte»:



APEEEE

EURÉKA

APEEEE Services

Transport

Cantine

Césame

Casiers

Actualités



Mon Compte




Choisissez le site de votre École:

Bienvenue sur le site d'inscription en ligne de l'APEEEE et l'APEEEE Services



Site d'Uccle

Les inscriptions à l'APEEEE et aux services (cantine, transport, activités périscolaires, casiers en secondaire, garderie du vendredi après-midi) doivent être enregistrées via le site en ligne.



Site de Berkendael

Les inscriptions à l'APEEEE et aux Services Transport et Périscolaire doivent être enregistrées via le site en ligne.

ÉTAPE 2

Créez un nouveau compte.

Se connecter

Nom d'utilisateur (=email)*

Mot de passe*

→ Se connecter

- [Créer un nouveau compte](#)
- [Réinitialiser votre mot de passe](#)

ÉTAPE 3

Encodez les **données de contact** demandées.

ATTENTION: remplissez tous les champs **sauf** celui relatif à la Classe de votre enfant. Ce champ sera rempli automatiquement par le système.

Une fois enregistrées les informations, vous recevrez un e-mail confirmant la création du compte et vous permettant de choisir votre mot de passe.

Vous pouvez à présent vous **[reconnecter sur le site d'Inscription](#)** et choisir vos commandes.

ÉTAPE 4

Rajoutez **d'autres Enfants** si nécessaire.

ATTENTION: remplissez tous les champs **sauf** ceux relatifs à la Classe. Ce champ sera rempli automatiquement par le système.

ÉTAPE 5

Rajoutez **d'autres Adultes** si nécessaire.

ATTENTION: Seuls les adultes identifiés comme Mère et Père recevront les communications de l'APEEE et de l'APEEE Services.

ÉTAPE 6

Confirmez votre adhésion à l'Association des Parents (APEEE) pour l'année 2021-2022.

L'adhésion à l'APEEE est une précondition pour pouvoir bénéficier des Services. La cotisation annuelle s'élève à **50 EUR par famille**. Après que vous aurez confirmé l'adhésion, une demande de paiement de 50 EUR vous sera envoyée par e-mail dans les prochains jours. Merci de n'effectuer aucun paiement sur le compte APEEE avant que cette demande de paiement ne soit envoyée.

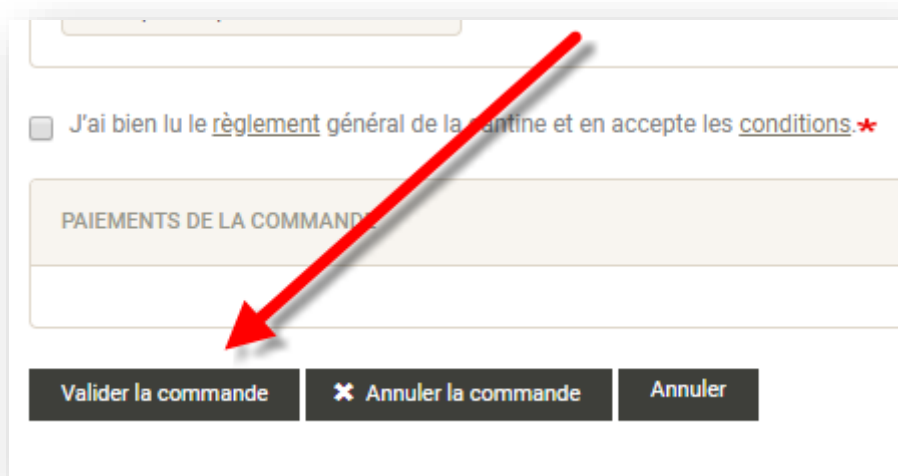
Vous pouvez procéder à l'inscription aux Services même si la cotisation APEEE n'est pas payée immédiatement (mais un rappel de paiement vous sera envoyé plus tard, le cas échéant).

ÉTAPE 7

Ajoutez une commande de **Services** pour votre/vos enfant/s.
Ceci s'applique aux Services **Cantine – Transport – Casiers - Garderie du vendredi après-midi**

ÉTAPE 8

Validez chaque commande/modification/suppression de Service.



The screenshot shows a web form with the following elements:

- A checkbox with the text: "J'ai bien lu le [règlement](#) général de la cantine et en accepte les [conditions](#).*"
- A section header: "PAIEMENTS DE LA COMMANDE"
- At the bottom, three buttons: "Valider la commande", "✕ Annuler la commande", and "Annuler".

A red arrow points from the top right towards the "Valider la commande" button.

ÉTAPE 9 – DERNIÈRE

Ne payez rien avant d'avoir reçu une demande de paiement.

Les Services commandés seront marqués comme «en traitement». **Ne payez rien** mais **attendez** la demande de paiement qui sera envoyée par chaque Service (**chaque service a son propre compte bancaire**); la demande de paiement vous sera envoyée en juin ou septembre selon le service.

IMPORTANT: Vous pourrez commencer à utiliser la Cantine et le Transport dès le premier jour de rentrée scolaire (5 septembre 2022), même si aucun paiement n'a encore été fait.

QUESTIONS FRÉQUENTES

Votre compte est bloqué?

Contactez coordination@apeee-bxl1-services.be pour vérifier la situation.

Comment s'inscrire aux Activités Périscolaires Uccle (Césame)?

Les inscriptions pour les activités périscolaires ouvriront dans le courant de septembre. Vous recevrez une communication ultérieure à ce sujet, merci de votre patience.

Votre enfant quitte l'école?

Merci d'en informer l'APEEE Services (coordination@apeee-bxl1-services.be) et l'APEEE (info@uccleparents.org) ainsi que le(s) Service(s) concerné(s). Liste des contacts sur www.uccleparents.org

BESOIN D'AIDE? CONTACTEZ-NOUS!

APEEE Services:

Coordination générale – coordination@apeee-bxl1-services.be

Activités périscolaires à Uccle (Césame) – cesame@apeee-bxl1-services.be

Garderie – garderie@apeee-bxl1-services.be

Casiers – casiers@apeee-bxl1-services.be

Natation – natation@apeee-bxl1-services.be

Cantine – cantine@apeee-bxl1-services.be

Transport – transport@apeee-bxl1-services.be

APEEE – Secrétariat:

info@uccleparents.org

Dear new Uccle parents,

Welcome to our school!

You can now register for the school year 2022-2023 by affiliating with the **Parents' Association (annual APEEE membership)** and then registering to the services of the **APEEE Services (Canteen, Transport, Lockers from S1, Friday Afternoon Garderie)**.

Please follow the instructions below.

REGISTRATION SITE:
<https://www.apee-bxl1-services.be>



APEEE Membership

Only parents who are paid up members of the APEEE Association can subscribe to the services provided by the APEEE Services Association (Transport, Canteen, Césame, Friday Afternoon Garderie, Lockers S1-S7).

The membership fee for one school year is **50 EUR per family**.

After you have confirmed the membership, a request for payment of 50 EUR will be sent to you by e-mail in the coming days. Please do not make any payment on the APEEE account before this payment request is sent.



Registration for Services

You can already register for:

- **Canteen**
- **Transport** (bus)
- **Lockers** (only for students from S1 to S7)
- **Garderie Césame**

Your child will be able to benefit from **Canteen** and **Transport** as of the first day of school. The requests for payment (with bank details and your personal structured communication to reference) are sent only after the start of the school year.

Distribution of **Lockers** are subject to payments being made of the annual rental fee and of the deposit on the basis of payment requests sent out to you once your requests are processed by our services.

For the **extracurricular activities**, registration will only be possible in **September**; you will receive an e-mail later on with detailed information on activities and how to register.

HERE ARE THE STEPS TO FOLLOW TO CREATE YOUR ORDERS:

STEP 1

Connect to the APEEE/APEEE Services Registration website via this link:
<https://www.apee-bxl1-services.be>

You can also access it via the website www.uccleparents.org by clicking on the big brown button "My Account":

The screenshot shows the homepage of the APEEE & APEEE Services website. At the top, there are logos for APEEE and APEEE Services, along with contact information for Schola Europaea - Ecole européenne de Bruxelles 1. A search bar and social media links are also present. The main banner features a large tree logo and the text: "Welcome to the official website of the APEEE & APEEE Services Uccle/Berkendael". Below the banner is a navigation menu with links for APEEE, EURÉKA, APEEE Services, Transport, Canteen, Césame, Lockers, and Latest news. A prominent dark brown button labeled "My Account" is located in the bottom right corner, with a red arrow pointing to it from the banner area.

Choose your School site.

The screenshot shows a registration page titled "Bienvenue sur le site d'inscription en ligne de l'APEEE et l'APEEE Services". It features two main options: "Site d'Uccle" and "Site de Berkendael". The "Site d'Uccle" option includes icons for a pencil, a bus, a fork and knife, a key, and gloves, and text stating that registrations for APEEE and services (canteen, transport, etc.) must be done online. The "Site de Berkendael" option includes icons for a pencil and a bus, and text stating that registrations for APEEE and Transport and School Activities must be done online.

STEP 2

Create a new account.



The screenshot shows a login form with the following elements:

- Title: **Se connecter**
- Field: **Nom d'utilisateur (=email)*** with an empty input box.
- Field: **Mot de passe*** with an empty input box.
- Button: **Se connecter** (green button with a right arrow icon).
- Links:
 - [Créer un nouveau compte](#)
 - [Réinitialiser votre mot de passe](#)

A red arrow points from the password field down to the 'Se connecter' button.

STEP 3

Provide the requested **data**.

ATTENTION: fill in all fields **except the one related to the Class**. This field will be automatically filled in by the system when the school provides it to us.

Once the information has been introduced, you will receive an e-mail confirming the creation of the account and allowing you to choose your password.

You can now reconnect to the [Registration site](#) and choose your orders.

STEP 4

Add **more children** if necessary.

ATTENTION: fill in all fields **except the one related to the Class**. This field will be automatically filled in by the system when the school provides them to us.

STEP 5

Add **more adults** if necessary.

ATTENTION: only adults identified as Mother and Father will receive communications from the APEEE and the APEEE Services.

STEP 6

Confirm your membership to the Parents' Association (APEEE) for the year 2022-2023.

APEEE membership is a precondition to be able to benefit from the services provided by APEEE Services. The annual membership fee is **50 EUR per family**. After you have confirmed the membership, a request for payment of 50 EUR will be sent to you by e-mail in the coming days. Please do not make any payment on the APEEE account before this payment request is sent.

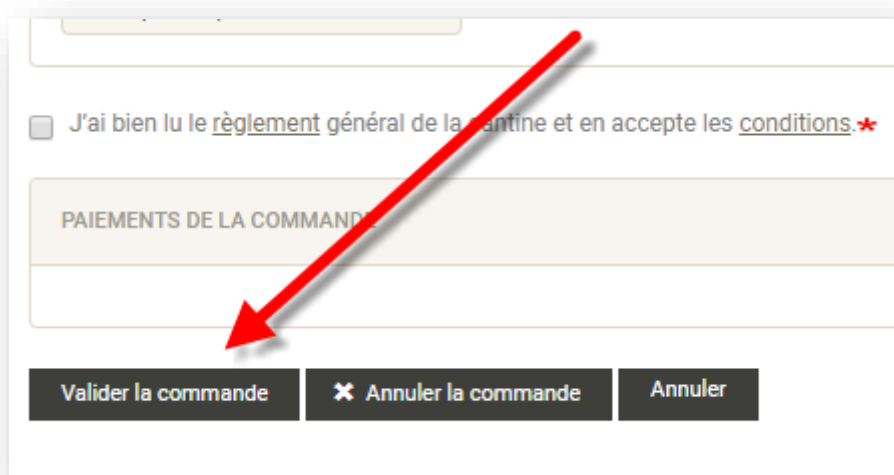
You can proceed with the registration of the Services before actually paying the APEEE fee (but a payment reminder will be sent to you later, if necessary).

STEP 7

Order a **Service** for your child/children.
This applies to **Canteen – Transport – Lockers – Friday Afternoon Garderie**

STEP 8

Validate each confirmation/modification/deletion of Service.



The screenshot shows a web form with a checkbox labeled "J'ai bien lu le [règlement](#) général de la cantine et en accepte les [conditions](#).*". Below this is a section titled "PAIEMENTS DE LA COMMANDE" with a table containing columns for "Description", "Montant", and "Statut". At the bottom, there are three buttons: "Valider la commande", "✕ Annuler la commande", and "Annuler". A red arrow points from the top right towards the "Valider la commande" button.

STEP 9 – LAST ONE

Do not pay anything until you receive a payment request.

The ordered Services will be marked as "in treatment". **Do not pay anything** but wait for the actual payment request to be sent from each Service (each service has its own bank account and the system allocates you with personal structured communications to use in order to trace your payments in the system); payment requests will be sent to you in June or September depending on the service.

IMPORTANT: You will be able to start using the Canteen and Transport from the first day of school (5 September 2022), even if no payment has been made yet.

FREQUENT QUESTIONS

Is your account blocked?

Contact coordination@apeee-bxl1-services.be to check the situation.

How do I register for the Extracurricular Activities in Uccle (Césame)?

Registration for extracurricular activities will open in September. You will receive a later communication on this subject; thank you for your patience.

Will your child leave school?

Please inform the APEEE Services (coordination@apeee-bxl1-services.be) and the APEEE (info@uccleparents.org) as well as the Service(s) concerned. List of contacts on www.uccleparents.org

NEED HELP? CONTACT US!

APEEE Services:

General coordination – coordination@apeee-bxl1-services.be

Extracurricular activities in Uccle (Césame) – cesame@apeee-bxl1-services.be

Garderie – garderie@apeee-bxl1-services.be

Lockers – casiers@apeee-bxl1-services.be

Swimming – natation@apeee-bxl1-services.be

Canteen – cantine@apeee-bxl1-services.be

Transport – transport@apeee-bxl1-services.be

APEEE – Secretariat:

info@uccleparents.org



Pascale DE SMEDT

Directrice – APEEE Services Bruxelles 1
Director – APEEE Services Brussels 1
+32 (0)2 373 86 52
coordination@apeee-bxl1-services.be

Ce message et son contenu sont confidentiels, leur divulgation, reproduction ou autres utilisations sont strictement interdites. Il peut contenir des données à caractère personnel, au secret d'affaires ou autres dispositions légales assurant la confidentialité et la non divulgation des informations contenues dans ce message. Si vous l'avez reçu par erreur, veuillez en aviser immédiatement l'expéditeur par téléphone ou par mail et détruire ce message. Veuillez trouver notre charte vie privée en suivant ce [lien](#). Merci.

This message is confidential, you must not copy or distribute this message or any part of it or otherwise disclose its contents to anyone. It may contain personal data and information that is covered by work product immunity or other legal rules. If you have received this communication in error, please notify us by telephone or return E-mail, and then delete this E-mail and any copies of it from your computer system. Please find our Privacy policy [here](#). Thank you.